



写真1 ブタペスト市焼却施設にてハンガリー環境・水省スタッフと調査団一行

3.3 ブルガリア共和国 環境・水省

日時：2003年7月8日 09:30～11:30

場所：ブルガリア共和国 環境・水省
一階大会議室

ブルガリア環境・水省での会議に参加したブルガリア側のかたがたは、工業・有害廃棄物管理部長の Ms. Siyka Terziva (テルツィーヴァ女史)、有害廃棄物管理部上席専門官の Mr. Stefan N. Stefanov (ステファノフ氏)、欧州統合部上席専門官の Ms. Svetlana Zhekova (ゼコーヴァ女史) から説明を受けた。このほか、国際協力部専門官の Miss Detelina Peicheva (ペイチェーヴァ嬢)、及び Ms. Emilya Kraeva (クレーヴァ女史) などが同席した。

まず、テルツィーヴァ部長からはブルガリア環境・水省の仕組みと役割についての説明があり、ステファノフ上席専門官からブルガリアにおける廃棄物処理の現状と展望が、また、ゼコーヴァ上席専門官からは2007年のEU加盟に向けての関係法令の整備状況についてそれぞれ説明があった。

また、当方から事前に送付した質問については、文書による回答ができていたが、まだブルガリア語のままなので、至急、英語に翻訳してメールで送付するという説明があった。

(注)：これらの内容については、松村調査団員の翻訳による本誌の別稿、「ブルガリア共和国の廃棄物事情と政策」をご覧ください。

藤村会長から、日本環境衛生施設工業会は日本の環境技術についてのトップ企業の集団で、ブルガリア国のEU加盟に際し、環境に関する技術面でごいっしょにやっていたらいい面がありましたらと思いい、お邪魔したという趣旨の挨拶があり、つづいて各自からの自己紹介を行った。

続いて環境・水大臣の Ms. Doroles Arsenova (アセノーヴァ閣下) が颯爽と登場され、歓迎の挨拶のあと意見交換に入った。

(注)：大臣は39歳で、法律と教育学の学位を持ち、14歳のご息がおられる。

このへんの状況はブルガリア国営テレビが取材し、当日放映された。

藤村団長からは、答礼のあと、日本人はブルガ

リアに対して親近感をもっているし、ブルガリアも同様と聞いている。しかし経済的交流はまだ少ない。これだけ人間関係が親近感でつながっておりながら経済的な発展がないというのは残念に思う。関係分野でもっと協力できればと思っている旨挨拶した。

大臣からは、ブルガリアと日本の経済関係が今後どのように発展すべきかということはこの会でも考えていただき、これがひとつのよい例になれるのであれば幸いである。環境技術でもそうですが、どの分野で具体的にどうできるかということをお話し合いたいと思うと述べられ、今回のミーティングは、ひとつの始まりに過ぎないと思っているので今後ともよろしくお願ひしたいと結ばれた。

大臣との意見交換の中で、ブルガリア側の関心がある具体的なアイテムとして、国内54箇所新しいごみ処理場（埋立地）を作る計画があり、そのために必要な分別や圧縮などの前処理技術、プラスチックのリサイクルの技術、埋立処分地の浸出水の処理技術、汚染土壌の修復技術のほか専門スタッフの教育訓練の問題が挙げられた。

また、し尿処理を含む都市系液状廃棄物の処理についてもこれからの問題としてとりあげて行きたいとのことであった。

引き続き行われたスタッフとの意見交換では、ブルガリア政府におけるごみ処理のポリシーは、わが国を含む先進各国と同様、発生抑制（回避）、回収ないしリサイクル、環境に悪い影響を与えないような適正な処理・処分であること、環境省の中のごみ処理局においては、新しい環境戦略の開発と国際協力、ごみが自然環境に与える影響を最小にするための法律ではないが、ごみ処理のマニュアルのようなものも準備しているということが紹介された。

(注):ブルガリア廃棄物処理法令集(全143ページ)を入手(EUの法律と整合を持たすようにしている由)

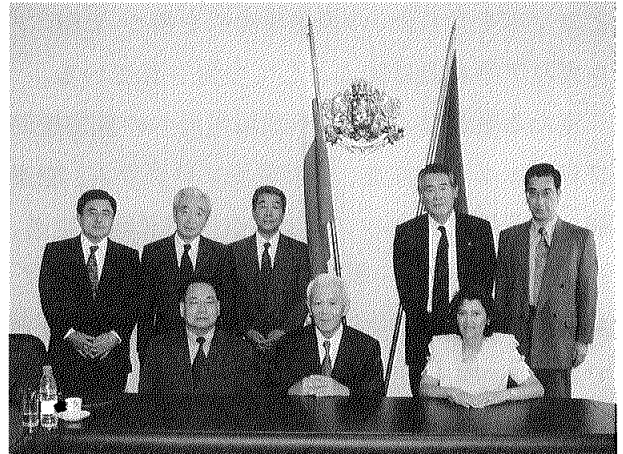


写真2 ブルガリア環境・水大臣閣下と調査団一行



写真3 ブルガリア環境・水省スタッフと調査団一行

3.4 REC(中・東欧地域環境センター)ブルガリア支部

日時:2003年7月8日13:30~14:30

場所:ホテル・リラ会議室

国際的な組織である中・東欧地域環境センター(REC)のブルガリア事務所のスタッフとホテルRilaの一室で意見交換をした。参加したのは同事務所所長のMs. Margatita Mateeva(マティーヴァ女史)、同事務所プロジェクトマネジャーのMr. Mihail Staynov(スタイノフ氏)ほかスタッフ2名。

このセンターは非政治的(non-advocacy)、非営利団体として中・東欧地域の環境問題の解決のために活動する国際的組織で、ハンガリーのSzentendreに本部があり、15の国にある事務所